

BARREL/RECEIVER DIES - BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 -16 TPI FOR FN/FAL

Cleans Up Barrel & Receiver Threads For Fast, Easy Installation

Clean and chase dinged or imperfect threads. Real lifesavers for any rebarreling job, especially good when installing any of our "no-lathe", pre-threaded barrels. Thanks to Walt Warren for his suggestion.



Attributes

- Name: BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 -16 TPI FOR FN/FAL
- Manufacturer: BROWNELLS
- Product no.: 080598151
- Mfr. No.:
- Make: FN
- Model: FAL
- Threads: -
- Delivery weight: 0.136kg
- UPC: 050806018808

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FÜR FN/FAL](#)
- [English: Safety Instruction Guide for BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI PARA FN/FAL](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les MATRICES BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI POUR FN/FAL](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI PER FN/FAL](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL](#)
- [Suomi: Turvaohjeet BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FÖR FN/FAL](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL](#)

Sicherheitsanleitung für BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FÜR FN/FAL

Einleitung

Danke, dass du dich für die BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FÜR FN/FAL entschieden hast. Dieses Produkt ist dafür ausgelegt, beschädigte oder unvollkommene Gewinde zu reinigen und zu bearbeiten, was es zu einem unverzichtbaren Werkzeug bei jedem Laufwechsel macht. Es ist besonders nützlich beim Einbau von "nolathe", vorgefertigten Läufen. Bitte lies und befolge diese Sicherheitsanweisungen sorgfältig, um eine sichere Nutzung und optimale Leistung zu gewährleisten.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Verwende das Produkt immer gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Halte die Matrizen außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe das Produkt vor jedem Gebrauch auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung.
- Trage geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, beim Umgang mit den Matrizen.
- Melde unsichere Bedingungen oder produktbezogene Unfälle den zuständigen Behörden.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Anwendung

- Stelle sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und frei von Hindernissen ist, bevor du die Matrizen verwendest.
- Verwende die Matrizen nicht für Materialien oder Gewinde, für die sie nicht ausgelegt sind.
- Sichere das Werkstück ordnungsgemäß, um Bewegungen während der Nutzung zu verhindern.
- Vermeide es, übermäßige Kraft anzuwenden, da dies sowohl die Matrizen als auch das Werkstück beschädigen kann.
- Wenn du beim Gebrauch der Matrizen Widerstand spürst, stoppe sofort und bewerte die Situation, bevor du fortfährst.
- Lagere die Matrizen an einem trockenen und sicheren Ort, wenn sie nicht in Gebrauch sind, um Korrosion und Beschädigungen zu vermeiden.

Anweisungen für Installation und Nutzung

1. Vorbereitung:

- Sammle alle notwendigen Werkzeuge und Materialien, bevor du beginnst.
- Stelle sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und organisiert ist.

2. Überprüfung der Matrizen:

- Überprüfe die Matrizen auf sichtbare Beschädigungen oder Abnutzung. Verwende sie nicht, wenn sie beschädigt sind.

3. Wähle die passende Matrice:

- Wähle die richtige Matrice für deine Anwendung:
 - 1.00"16 tpi passt auf FN/FAL
 - 1.10"12 tpi passt auf Large Ring Mauser
 - 11/16"16 tpi passt auf Remington 700 und XP100

- 1.055"20 tpi passt auf Savage 110/112

4. Sichere das Werkstück:

- Verwende einen Schraubstock oder Klemmen, um das Werkstück während des Betriebs sicher zu halten.

5. Verwendung der Matrize:

- Richte die Matrize mit den Gewinden des Werkstücks aus.
- Übe sanften Druck aus und drehe die Matrize im Uhrzeigersinn, um die Gewinde zu schneiden oder zu bearbeiten.
- Wenn Widerstand spürbar ist, stoppe und überprüfe auf Fehlstellungen oder Schmutz.

6. Abschluss:

- Nachdem das Gewinde bearbeitet ist, entferne die Matrize vorsichtig vom Werkstück.
- Reinige die Matrize und das Werkstück, um Metallspäne oder Schmutz zu entfernen.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle.
- Wirf die Matrizen nicht im regulären Hausmüll weg. Informiere dich bei den örtlichen Behörden über Recyclingoptionen.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Anfragen oder Bedenken bezüglich der Verwendung dieses Produkts konsultiere bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die auf der Verpackung oder in der Produktdokumentation angegeben sind.

Durch die Befolgung dieser Sicherheitsanweisungen kannst du die sichere und effektive Nutzung der BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FÜR FN/FAL gewährleisten. Vielen Dank für deine Aufmerksamkeit gegenüber diesen Richtlinien und viel Erfolg beim Laufwechsel!

Safety Instruction Guide for BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL

Introduction

Thank you for choosing the BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL. This product is designed to clean and chase dinged or imperfect threads, making it an essential tool for any rebarreling job. It is particularly useful when installing "nolathe," prethreaded barrels. Please read and follow these safety instructions carefully to ensure safe usage and optimal performance.

General Safety Guidelines

- Always use the product in accordance with the manufacturer's instructions.
- Keep the dies out of reach of children and vulnerable individuals.
- Inspect the product before each use for any signs of damage or wear.
- Use appropriate personal protective equipment (PPE), including safety glasses and gloves, when handling the dies.
- Report any unsafe conditions or product-related accidents to the relevant authorities.

Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the workspace is clean and free of any obstructions before using the dies.
- Do not use the dies on materials or threads for which they are not designed.
- Always secure the workpiece properly to prevent movement during use.
- Avoid applying excessive force when using the dies, as this may cause damage to both the dies and the workpiece.
- If you experience resistance while using the dies, stop immediately and assess the situation before continuing.
- Store the dies in a dry and secure location when not in use to prevent corrosion and damage.

Instructions for Installation and Usage

1. Preparation:

- Gather all necessary tools and materials before starting.
- Ensure that the work area is well lit and organized.

2. Inspect the Dies:

- Check the dies for any visible damage or wear. Do not use if damaged.

3. Select the Appropriate Die:

- Choose the correct die size for your application:
 - 1.00"16 tpi fits FN/FAL
 - 1.10"12 tpi fits Large Ring Mauser
 - 11/16"16 tpi fits Remington 700 and XP100
 - 1.055"20 tpi fits Savage 110/112

4. Secure the Workpiece:

- Use a vise or clamps to hold the workpiece securely during operation.

5. Using the Die:

- Align the die with the threads of the workpiece.
- Apply gentle pressure and turn the die clockwise to cut or chase the threads.
- If resistance is felt, stop and check for misalignment or debris.

6. Completion:

- Once the threading is complete, carefully remove the die from the workpiece.
- Clean the die and workpiece to remove any metal shavings or debris.

Disposal Instructions

- Dispose of the product in accordance with local regulations regarding metal waste.
- Do not throw the dies in regular household waste. Check with local authorities for recycling options.

Contact Information for Further Support

For any inquiries or concerns regarding the use of this product, please refer to the manufacturer's contact information provided on the packaging or in the product documentation.

By following these safety instructions, you can ensure the safe and effective use of the BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL. Thank you for your attention to these guidelines, and happy rebarreling!

Guía de Instrucciones de Seguridad para BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI PARA FN/FAL

Introducción

Gracias por elegir el BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI PARA FN/FAL. Este producto está diseñado para limpiar y corregir hilos dañados o imperfectos, lo que lo convierte en una herramienta esencial para cualquier trabajo de cambio de cañón. Es especialmente útil al instalar cañones "sin torno", preroscados. Por favor, lee y sigue estas instrucciones de seguridad cuidadosamente para garantizar un uso seguro y un rendimiento óptimo.

Directrices Generales de Seguridad

- Siempre usa el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Mantén los dies fuera del alcance de niños e individuos vulnerables.
- Inspecciona el producto antes de cada uso en busca de signos de daño o desgaste.
- Usa el equipo de protección personal (PPE) adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, al manipular los dies.
- Informa sobre cualquier condición insegura o accidentes relacionados con el producto a las autoridades pertinentes.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- Asegúrate de que el área de trabajo esté limpia y libre de obstrucciones antes de usar los dies.
- No uses los dies en materiales o hilos para los que no están diseñados.
- Siempre sujeta la pieza de trabajo adecuadamente para evitar movimientos durante el uso.
- Evita aplicar fuerza excesiva al usar los dies, ya que esto puede dañar tanto los dies como la pieza de trabajo.
- Si sientes resistencia al usar los dies, detente inmediatamente y evalúa la situación antes de continuar.
- Almacena los dies en un lugar seco y seguro cuando no estén en uso para prevenir la corrosión y el daño.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Preparación:

- Reúne todas las herramientas y materiales necesarios antes de comenzar.
- Asegúrate de que el área de trabajo esté bien iluminada y organizada.

2. Inspecciona los Dies:

- Verifica los dies en busca de cualquier daño o desgaste visible. No los uses si están dañados.

3. Selecciona el Die Apropriado:

- Elige el tamaño de die correcto para tu aplicación:
 - 1.00"16 tpi se adapta al FN/FAL
 - 1.10"12 tpi se adapta al Mauser de Gran Anillo
 - 11/16"16 tpi se adapta al Remington 700 y XP100
 - 1.055"20 tpi se adapta al Savage 110/112

4. Sujeta la Pieza de Trabajo:

- Usa un tornillo de banco o abrazaderas para mantener la pieza de trabajo sujeta de forma segura durante la operación.

5. Usando el Die:

- Alinea el die con los hilos de la pieza de trabajo.
- Aplica presión suave y gira el die en el sentido de las agujas del reloj para cortar o corregir los hilos.
- Si sientes resistencia, detente y verifica si hay desalineación o residuos.

6. Finalización:

- Una vez que el roscado esté completo, retira cuidadosamente el die de la pieza de trabajo.
- Limpia el die y la pieza de trabajo para eliminar cualquier viruta de metal o residuo.

Instrucciones de Eliminación

- Desecha el producto de acuerdo con las regulaciones locales sobre desechos metálicos.
- No tires los dies en la basura doméstica regular. Consulta con las autoridades locales para opciones de reciclaje.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta o inquietud relacionada con el uso de este producto, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada en el embalaje o en la documentación del producto.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar el uso seguro y efectivo del BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI PARA FN/FAL. Gracias por tu atención a estas directrices, ¡y feliz cambio de cañón!

Guide de Sécurité pour les MATRICES BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI POUR FN/FAL

Introduction

Merci d'avoir choisi les MATRICES BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI POUR FN/FAL. Ce produit est conçu pour nettoyer et suivre les filets endommagés ou imparfaits, ce qui en fait un outil essentiel pour tout travail de rebarrelage. Il est particulièrement utile lors de l'installation de canons préfiletés "sans tour". Merci de lire et de suivre attentivement ces instructions de sécurité pour garantir une utilisation sûre et des performances optimales.

Directives de Sécurité Générales

- Utilise le produit conformément aux instructions du fabricant.
- Garde les matrices hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspecte le produit avant chaque utilisation pour détecter tout signe de dommage ou d'usure.
- Utilise un équipement de protection individuelle (EPI) approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors de la manipulation des matrices.
- Signale toute condition dangereuse ou tout accident lié au produit aux autorités compétentes.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Assure-toi que l'espace de travail est propre et dégagé avant d'utiliser les matrices.
- Ne pas utiliser les matrices sur des matériaux ou des filets pour lesquels elles ne sont pas conçues.
- Fixe toujours correctement la pièce à travailler pour éviter tout mouvement pendant l'utilisation.
- Évite d'appliquer une force excessive lors de l'utilisation des matrices, car cela pourrait endommager à la fois les matrices et la pièce à travailler.
- Si tu ressens une résistance lors de l'utilisation des matrices, arrête-toi immédiatement et évalue la situation avant de continuer.
- Range les matrices dans un endroit sec et sécurisé lorsqu'elles ne sont pas utilisées pour éviter la corrosion et les dommages.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Préparation :

- Rassemble tous les outils et matériaux nécessaires avant de commencer.
- Assure-toi que la zone de travail est bien éclairée et organisée.

2. Inspecte les Matrices :

- Vérifie les matrices pour tout dommage ou usure visible. Ne pas utiliser si endommagé.

3. Sélectionne la Matrice Appropriée :

- Choisis la bonne taille de matrice pour ton application :
 - 1.00"16 tpi s'adapte au FN/FAL
 - 1.10"12 tpi s'adapte au Mauser à grande bague
 - 11/16"16 tpi s'adapte au Remington 700 et XP100
 - 1.055"20 tpi s'adapte au Savage 110/112

4. Fixe la Pièce à Travailler :

- Utilise un étau ou des pinces pour maintenir la pièce à travailler en toute sécurité pendant l'opération.

5. Utilisation de la Matrice :

- Aligne la matrice avec les filets de la pièce à travailler.
- Applique une pression douce et tourne la matrice dans le sens des aiguilles d'une montre pour couper ou suivre les filets.
- Si une résistance est ressentie, arrêtois et vérifie l'alignement ou la présence de débris.

6. Achèvement :

- Une fois le filetage terminé, retire soigneusement la matrice de la pièce à travailler.
- Nettoie la matrice et la pièce à travailler pour éliminer les copeaux de métal ou les débris.

Instructions de Disposal

- Dispose du produit conformément aux réglementations locales concernant les déchets métalliques.
- Ne jette pas les matrices dans les déchets ménagers ordinaires. Vérifie auprès des autorités locales pour les options de recyclage.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant l'utilisation de ce produit, consulte les informations de contact du fabricant fournies sur l'emballage ou dans la documentation du produit.

En suivant ces instructions de sécurité, tu peux garantir une utilisation sûre et efficace des MATRICES BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI POUR FN/FAL. Merci de prêter attention à ces directives, et bon rebarrelage !

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI PER FN/FAL

Introduzione

Grazie per aver scelto il BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI PER FN/FAL. Questo prodotto è progettato per pulire e rincorrere filettature danneggiate o imperfette, rendendolo uno strumento essenziale per qualsiasi lavoro di ricarica. È particolarmente utile quando si installano canne prefilettate "nolathe". Si prega di leggere e seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro e prestazioni ottimali.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Utilizzare sempre il prodotto in conformità con le istruzioni del produttore.
- Tenere le matrici fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispezionare il prodotto prima di ciascun utilizzo per eventuali segni di danni o usura.
- Utilizzare attrezzature di protezione personale (DPI) appropriate, inclusi occhiali di sicurezza e guanti, durante la manipolazione delle matrici.
- Segnalare eventuali condizioni pericolose o incidenti legati al prodotto alle autorità competenti.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita e priva di ostacoli prima di utilizzare le matrici.
- Non utilizzare le matrici su materiali o filettature per cui non sono progettate.
- Fissare sempre correttamente il pezzo di lavoro per prevenire movimenti durante l'uso.
- Evitare di applicare forze eccessive durante l'uso delle matrici, poiché ciò potrebbe danneggiare sia le matrici che il pezzo di lavoro.
- Se si avverte resistenza durante l'uso delle matrici, fermarsi immediatamente e valutare la situazione prima di continuare.
- Conservare le matrici in un luogo asciutto e sicuro quando non in uso per prevenire corrosione e danni.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Preparazione:

- Raccogliere tutti gli strumenti e i materiali necessari prima di iniziare.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e organizzata.

2. Ispezionare le Matrici:

- Controllare le matrici per eventuali danni o usura visibili. Non utilizzare se danneggiate.

3. Selezionare la Matrice Appropriata:

- Scegliere la dimensione corretta della matrice per la propria applicazione:
 - 1.00"16 tpi si adatta a FNFAL
 - 1.10"12 tpi si adatta a Large Ring Mauser
 - 11/16"16 tpi si adatta a Remington 700 e XP100
 - 1.055"20 tpi si adatta a Savage 110/112

4. Fissare il Pezzo di Lavoro:

- Utilizzare una morsa o morsetti per tenere il pezzo di lavoro in modo sicuro durante l'operazione.

5. Utilizzare la Matrice:

- Allineare la matrice con le filettature del pezzo di lavoro.
- Applicare una leggera pressione e ruotare la matrice in senso orario per tagliare o rincorrere le filettature.
- Se si avverte resistenza, fermarsi e controllare l'allineamento o eventuali detriti.

6. Completamento:

- Una volta completato il filettatura, rimuovere con cautela la matrice dal pezzo di lavoro.
- Pulire la matrice e il pezzo di lavoro per rimuovere eventuali trucioli di metallo o detriti.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire il prodotto in conformità con le normative locali riguardanti i rifiuti metallici.
- Non gettare le matrici nei normali rifiuti domestici. Controllare con le autorità locali per le opzioni di riciclaggio.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per eventuali domande o preoccupazioni riguardanti l'uso di questo prodotto, si prega di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite sulla confezione o nella documentazione del prodotto.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, è possibile garantire un uso sicuro ed efficace del BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI PER FN/FAL. Grazie per la vostra attenzione a queste linee guida e buona ricarica!

Sikkerhetsinstruksjonsguide for BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL

Introduksjon

Takk for at du valgte BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL. Dette produktet er designet for å rengjøre og reparere skadde eller ufullkomne gjenger, noe som gjør det til et viktig verktøy for ethvert ombyttingsarbeid. Det er spesielt nyttig når du installerer "nolathe," forhåndstrådede løp. Vennligst les og følg disse sikkerhetsinstruksjonene nøye for å sikre trygg bruk og optimal ytelse.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Bruk alltid produktet i samsvar med produsentens instruksjoner.
- Hold diesene utilgjengelige for barn og sårbare individer.
- Inspiser produktet før hver bruk for tegn på skade eller slitasje.
- Bruk passende personlig verneutstyr (PPE), inkludert vernebriller og hansker, når du håndterer diesene.
- Rapporter eventuelle usikre forhold eller produktrelaterte ulykker til relevante myndigheter.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Sørg for at arbeidsområdet er rent og fritt for hindringer før du bruker diesene.
- Ikke bruk diesene på materialer eller gjenger som de ikke er designet for.
- Sikre alltid arbeidsstykket ordentlig for å forhindre bevegelse under bruk.
- Unngå å påføre overdreven kraft når du bruker diesene, da dette kan skade både diesene og arbeidsstykket.
- Hvis du opplever motstand mens du bruker diesene, stopp umiddelbart og vurder situasjonen før du fortsetter.
- Oppbevar diesene på et tørt og sikkert sted når de ikke er i bruk for å forhindre korrosjon og skade.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Forberedelse:

- Samle alle nødvendige verktøy og materialer før du begynner.
- Sørg for at arbeidsområdet er godt opplyst og organisert.

2. Inspiser diesene:

- Sjekk diesene for synlig skade eller slitasje. Ikke bruk hvis de er skadet.

3. Velg riktig die:

- Velg riktig diesestørrelse for din applikasjon:
 - 1.00"16 tpi passer FNFAL
 - 1.10"12 tpi passer Large Ring Mauser
 - 11/16"16 tpi passer Remington 700 og XP100
 - 1.055"20 tpi passer Savage 110/112

4. Sikre arbeidsstykket:

- Bruk en skrustikke eller klemmer for å holde arbeidsstykket sikkert under operasjonen.

5. Bruke die:

- Juster dieen med gjengene på arbeidsstykket.
- Påfør forsiktig trykk og dreie dieen med klokken for å kutte eller jage gjengene.
- Hvis motstand oppleves, stopp og sjekk for feiljustering eller rusk.

6. Fullføring:

- Når gjenging er fullført, fjern forsiktig dieen fra arbeidsstykket.
- Rengjør dieen og arbeidsstykket for å fjerne metallspåner eller rusk.

Avfallsinstruksjoner

- Kaste produktet i samsvar med lokale forskrifter angående metallavfall.
- Ikke kast diesene i vanlig husholdningsavfall. Sjekk med lokale myndigheter for resirkuleringsalternativer.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For eventuelle henvendelser eller bekymringer angående bruken av dette produktet, vennligst referer til produsentens kontaktinformasjon som er oppgitt på emballasjen eller i produktdokumentasjonen.

Ved å følge disse sikkerhetsinstruksjonene kan du sikre trygg og effektiv bruk av BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL. Takk for oppmerksomheten til disse retningslinjene, og lykke til med ombyttingsarbeidet!

Instrukcja Bezpieczeństwa dla BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL

Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL. Produkt ten został zaprojektowany do czyszczenia i naprawy uszkodzonych lub niedoskonałych gwintów, co czyni go niezbędnym narzędziem przy każdej pracy związanej z wymianą lufy. Jest szczególnie przydatny przy instalacji luf "nolathe", wstępnie gwintowanych. Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie tych instrukcji bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i optymalną wydajność.

Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Zawsze używaj produktu zgodnie z instrukcjami producenta.
- Trzymaj narzędzia poza zasięgiem dzieci i osób wrażliwych.
- Sprawdź produkt przed każdym użyciem pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia.
- Używaj odpowiedniego wyposażenia ochronnego (PPE), w tym okularów ochronnych i rękawic, podczas obsługi narzędzi.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne warunki lub wypadki związane z produktem odpowiednim organom.

Specyficzne Środki Ostrożności podczas Użytkowania

- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i wolne od przeszkód przed użyciem narzędzi.
- Nie używaj narzędzi na materiałach lub gwintach, do których nie są przeznaczone.
- Zawsze odpowiednio zabezpiecz element roboczy, aby zapobiec jego ruchom podczas użycia.
- Unikaj stosowania nadmiernej siły podczas używania narzędzi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zarówno narzędzi, jak i elementu roboczego.
- Jeśli odczuwasz opór podczas używania narzędzi, natychmiast zatrzymaj się i oceń sytuację przed kontynuowaniem.
- Przechowuj narzędzia w suchym i bezpiecznym miejscu, gdy nie są używane, aby zapobiec korozji i uszkodzeniom.

Instrukcje Instalacji i Użytkowania

1. Przygotowanie:

- Zgromadź wszystkie niezbędne narzędzia i materiały przed rozpoczęciem.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest dobrze oświetlone i zorganizowane.

2. Sprawdzenie Narzędzi:

- Sprawdź narzędzia pod kątem widocznych uszkodzeń lub zużycia. Nie używaj, jeśli są uszkodzone.

3. Wybór Odpowiedniego Narzędzia:

- Wybierz odpowiedni rozmiar narzędzia do swojej aplikacji:
 - 1.00"16 tpi pasuje do FNFAL
 - 1.10"12 tpi pasuje do Large Ring Mauser
 - 11/16"16 tpi pasuje do Remington 700 i XP100
 - 1.055"20 tpi pasuje do Savage 110/112

4. Zabezpieczenie Elementu Roboczego:

- Użyj imadła lub zacisków, aby pewnie trzymać element roboczy podczas pracy.

5. Używanie Narzędzia:

- Wyreguluj narzędzie do gwintów elementu roboczego.
- Naciśnij delikatnie i obracaj narzędzie w prawo, aby ciąć lub naprawiać gwinty.
- Jeśli odczuwasz opór, zatrzymaj się i sprawdź, czy nie ma niewłaściwego ustawienia lub zanieczyszczeń.

6. Zakończenie:

- Po zakończeniu gwintowania ostrożnie usuń narzędzie z elementu roboczego.
- Wyczyść narzędzie i element roboczy, aby usunąć wszelkie wióry metalowe lub zanieczyszczenia.

Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych.
- Nie wyrzucaj narzędzi do zwykłych odpadów domowych. Sprawdź z lokalnymi władzami możliwości recyklingu.

Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek zapytań lub wątpliwości dotyczących użytkowania tego produktu, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta podanymi na opakowaniu lub w dokumentacji produktu.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić bezpieczne i skuteczne użytkowanie BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL. Dziękujemy za uwagę na te wytyczne i życzymy udanej wymiany lufy!

Turvaohjeet BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL

Johdanto

Kiitos, että valitsit BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL. Tämä tuote on suunniteltu puhdistamaan ja korjaamaan vaurioituneet tai epätäydelliset kierteet, mikä tekee siitä olennaisen työkalun kaikissa uudelleenputkityöskentelyissä. Se on erityisen hyödyllinen, kun asennat "nolathe", esikierteitettyjä putkia. Lue ja noudata näitä turvallisuusohjeita huolellisesti varmistaaksesi turvallisen käytön ja optimaalisen suorituskyvyn.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä tuotetta aina valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Pidä työkalut lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista tuote ennen jokaista käyttöä vaurioiden tai kulumisen varalta.
- Käytä asianmukaista henkilökohtaista suojavarustusta (PPE), mukaan lukien suojalaseja ja hanskoja, käsitellessäsi työkaluja.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai tuoteonnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

Erityiset turvallisuusvarotoimet

- Varmista, että työskentelyalue on puhdas ja esteetön ennen työkalujen käyttöä.
- Älä käytä työkaluja materiaaleihin tai kierteisiin, joihin ne eivät ole suunniteltuja.
- Varmista, että työpala on kunnolla kiinnitetty estämään liikkuminen käytön aikana.
- Vältä liiallisen voiman käyttöä työkaluja käytettäessä, sillä se voi vahingoittaa sekä työkaluja että työpala.
- Jos tunnet vastustusta työkalua käytettäessä, pysähdy heti ja arvioi tilanne ennen jatkamista.
- Säilytä työkalut kuivassa ja turvallisessa paikassa, kun niitä ei käytetä, korroosion ja vaurioiden estämiseksi.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Valmistelu:

- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja materiaalit ennen aloittamista.
- Varmista, että työskentelyalue on hyvin valaistu ja järjestetty.

2. Tarkista työkalut:

- Tarkista työkalut näkyvien vaurioiden tai kulumisen varalta. Älä käytä, jos ne ovat vaurioituneet.

3. Valitse oikea työkalu:

- Valitse oikea työkalukoko sovelluksellesi:
 - 1.00"16 tpi sopii FNFAL:lle
 - 1.10"12 tpi sopii Suuri Rengas Mauserille
 - 11/16"16 tpi sopii Remington 700:lle ja XP100:lle
 - 1.055"20 tpi sopii Savage 110/112:lle

4. Varmista työpala:

- Käytä puristinta tai kiinnikkeitä pitääksesi työpala turvallisesti paikallaan käytön aikana.

5. Työkalun käyttö:

- Kohdista työkalu työpalan kierteiden kanssa.
- Kohdista kevyesti painetta ja käännä työkalua myötöpäivään kierteiden leikkaamiseksi tai seuraamiseksi.
- Jos tunnet vastustusta, pysähdy ja tarkista, onko työkalu väärässä asennossa tai onko siellä likaa.

6. Valmistuminen:

- Kun kierteitys on valmis, poista työkalu varovasti työpalasta.
- Puhdista työkalu ja työpala metallisilpusta tai muusta roskasta.

Hävittämisohteet

- Hävitä tuote paikallisten metallijätteitä koskevien sääntöjen mukaisesti.
- Älä heitä työkaluja tavalliseen kotitalousjätteeseen. Tarkista paikallisilta viranomaisilta kierrätysmahdollisuudet.

Yhteystiedot lisätukea varten

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai huolenaiheita tämän tuotteen käytöstä, katso valmistajan yhteystiedot pakkauksesta tai tuotedokumentaatiosta.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita voit varmistaa BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL:n turvallisen ja tehokkaan käytön. Kiitos huomiostasi näihin ohjeisiin, ja onnea uudelleenputkityössä!

Säkerhetsinstruktioner för BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FÖR FN/FAL

Introduktion

Tack för att du valde BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FÖR FN/FAL. Denna produkt är utformad för att rengöra och jaga upp skadade eller ofullkomliga gängor, vilket gör den till ett oundgängligt verktyg för alla ombyggnadsjobb. Den är särskilt användbar vid installation av "nolathe", förtrådade pipor. Vänligen läs och följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant för att säkerställa säker användning och optimal prestanda.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Håll dies utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Inspektera produkten före varje användning för eventuella tecken på skador eller slitage.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE), inklusive skyddsglasögon och handskar, när du hanterar dies.
- Rapportera alla osäkra förhållanden eller produktrelaterade olyckor till berörda myndigheter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Se till att arbetsområdet är rent och fritt från hinder innan du använder dies.
- Använd inte dies på material eller gängor som de inte är avsedda för.
- Säkerställ alltid att arbetsstycket är ordentligt fastsatt för att förhindra rörelse under användning.
- Undvik att applicera överdriven kraft när du använder dies, eftersom detta kan orsaka skador på både dies och arbetsstycket.
- Om du upplever motstånd när du använder dies, stanna omedelbart och bedöm situationen innan du fortsätter.
- Förvara dies på en torr och säker plats när de inte används för att förhindra korrosion och skador.

Instruktioner för installation och användning

1. Förberedelse:

- Samla alla nödvändiga verktyg och material innan du börjar.
- Se till att arbetsområdet är välbelyst och organiserat.

2. Inspektera dies:

- Kontrollera dies för eventuella synliga skador eller slitage. Använd inte om de är skadade.

3. Välj rätt die:

- Välj rätt diesstorlek för din tillämpning:
 - 1.00"16 tpi passar FNFAL
 - 1.10"12 tpi passar Large Ring Mauser
 - 11/16"16 tpi passar Remington 700 och XP100
 - 1.055"20 tpi passar Savage 110/112

4. Säkra arbetsstycket:

- Använd en skruvstäd eller klämmor för att hålla arbetsstycket ordentligt fast under operationen.

5. Använda die:

- Rikta in die med gängorna på arbetsstycket.
- Applicera lätt tryck och vrid die medurs för att skära eller jaga gängorna.
- Om motstånd känns, stanna och kontrollera för feljustering eller skräp.

6. Avslutning:

- När gängningen är klar, ta försiktigt bort die från arbetsstycket.
- Rengör die och arbetsstycke för att ta bort eventuella metallspån eller skräp.

Avfallsinstruktioner

- Kassera produkten i enlighet med lokala föreskrifter angående metallavfall.
- Släng inte dies i vanlig hushållssopor. Kontrollera med lokala myndigheter för återvinningsalternativ.

Kontaktinformation för vidare support

För eventuella frågor eller bekymmer angående användningen av denna produkt, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som anges på förpackningen eller i produktdokumentationen.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa säker och effektiv användning av BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FÖR FN/FAL. Tack för att du uppmärksammar dessa riktlinjer, och lycka till med ombyggnaden!

Bezpečnostní pokyny pro BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL. Tento produkt je navržen k čištění a úpravě poškozených nebo nedokonalých závitů, což z něj činí nezbytný nástroj pro každou práci s přebarvováním. Je obzvláště užitečný při instalaci "bez soustruhu", předthreadovaných hlavních. Před použitím si prosím pečlivě přečtěte a dodržujte tyto bezpečnostní pokyny, abyste zajistili bezpečné používání a optimální výkon.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy používejte produkt v souladu s pokyny výrobce.
- Držte matice mimo dosah dětí a zranitelných jedinců.
- Před každým použitím zkontrolujte produkt na jakékoli známky poškození nebo opotřebení.
- Při manipulaci s maticemi používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), včetně ochranných brýlí a rukavic.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky nebo nehody související s produktem příslušným úřadům.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Ujistěte se, že je pracovní prostor čistý a bez překážek před použitím matic.
- Nepoužívejte matice na materiálech nebo závitech, pro které nejsou určeny.
- Vždy správně zajistěte pracovní kus, aby se během použití nepohyboval.
- Vyvarujte se použití nadměrné síly při používání matic, protože to může způsobit poškození jak matic, tak pracovního kusu.
- Pokud při používání matic pocítíte odpor, okamžitě přestaňte a zhodnoťte situaci před pokračováním.
- Ukládejte matice na suchém a bezpečném místě, když se nepoužívají, abyste zabránili korozi a poškození.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Příprava:

- Shromážděte všechny potřebné nástroje a materiály před zahájením.
- Ujistěte se, že je pracovní prostor dobře osvětlený a organizovaný.

2. Kontrola matic:

- Zkontrolujte matice na jakékoli viditelné poškození nebo opotřebení. Nepoužívejte, pokud jsou poškozené.

3. Výběr správné matice:

- Zvolte správnou velikost matice pro vaši aplikaci:
 - 1.00"16 tpi pasuje na FN/FAL
 - 1.10"12 tpi pasuje na Large Ring Mauser
 - 11/16"16 tpi pasuje na Remington 700 a XP100
 - 1.055"20 tpi pasuje na Savage 110/112

4. Zajištění pracovního kusu:

- Použijte svěrák nebo svorky k pevnému uchopení pracovního kusu během operace.

5. **Použití matice:**

- Zarovnejte matici se závity pracovního kusu.
- Aplikujte jemný tlak a otáčejte maticí ve směru hodinových ručiček, abyste vyřezali nebo upravili závity.
- Pokud pocítíte odpor, zastavte a zkontrolujte, zda nedošlo k nesprávnému zarovnání nebo nečistotám.

6. **Dokončení:**

- Jakmile je závitování dokončeno, opatrně odstraňte matici z pracovního kusu.
- Vyčistěte matici a pracovní kus, abyste odstranili jakékoliv kovové třísky nebo nečistoty.

Pokyny pro likvidaci

- Zlikvidujte produkt v souladu s místními předpisy týkajícími se kovového odpadu.
- Nevyhazujte matice do běžného domácího odpadu. Zkontrolujte místní úřady pro možnosti recyklace.

Kontakt pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy týkající se používání tohoto produktu se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené na obalu nebo v dokumentaci k produktu.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání BARREL/RECEIVER DIES BROWNELLS BARREL/RCVR DIE 2 DIA. 1 16 TPI FOR FN/FAL. Děkujeme za vaši pozornost k těmto pokynům a přejeme hodně úspěchů při přebarvování!